



ITESO, Universidad
Jesuita de Guadalajara

Innovación educativa jesuita
Telecolaboración, *COIL* y *Dual Immersion* en Acción

María José Castelazo André¹

Febrero 2024

En el dinámico panorama educativo, la constante búsqueda de enfoques pedagógicos efectivos y creativos se manifiesta de manera incesante. En este contexto, la Telecolaboración emerge como un componente esencial que impulsa la creatividad y el aprendizaje activo, permitiendo a los estudiantes participar activamente en proyectos colaborativos que demandan pensamiento crítico, resolución de problemas y comunicación efectiva. La utilización de esta modalidad no solo implica la absorción pasiva de información, sino que promueve la construcción conjunta del conocimiento, superando las limitaciones tradicionales de las aulas. Diversos ejemplos de Telecolaboración han aparecido desde sus inicios en la educación, pero el enfoque de este artículo propondrá dos de sus vertientes más vigentes: *COIL* y *Dual Immersion*.

El *Collaborative Online International Learning*, conocido como *COIL*, tiene sus raíces en el sistema educativo de la Universidad Estatal de Nueva York (SUNY). Esta iniciativa nació en respuesta a la creciente necesidad de proporcionar a los estudiantes experiencias internacionales en un entorno de aprendizaje en línea. Su historia comienza en la década de 2000, cuando Jon Rubin, profesor de antropología en el campus de la Universidad Estatal de Nueva York en Búfalo, y su colega, Margaret W. Hanley, empezaron a explorar formas de internacionalizar la educación sin la necesidad de movilidad física². Rubin y Hanley visualizaron un enfoque que permitiría a los estudiantes interactuar y colaborar con sus pares en diferentes partes del mundo a través de la tecnología: propusieron una

¹ Gestora del Currículum Global y Proyectos Especiales del ITESO, Guadalajara, México. Artículo publicado en el Boletín de febrero de 2024 del Centro Virtual de Pedagogía Ignaciana (CVPI), de la Conferencia de Provinciales de América Latina y el Caribe (CPAL) de la Compañía de Jesús.

² Global Case Study Challenge. (2023). What is COIL and Why Have Not I Heard of It Before? Blog on Collaborative Online International Learning.

<https://www.globalcasestudychallenge.com/blog/collaborative-online-international-learning/what-is-coil-and-why-have-not-i-heard-of-it-before/>

metodología³, basada en principios pedagógicos y tecnológicos, que fomentara la colaboración y la comprensión intercultural a través de experiencias de aprendizaje en línea. En esta metodología se destaca: la asociación entre instituciones educativas de distintos lados del mundo; la integración curricular sobre temas y proyectos que requieran la participación activa y colaborativa de estudiantes de las instituciones asociadas; el aprovechamiento de plataformas de aprendizaje en línea tanto para la comunicación asincrónica (a través de foros y mensajes) como la sincrónica (a través de videoconferencias), para facilitar una experiencia de aprendizaje completa; especial hincapié en que los estudiantes exploren y comprendan las perspectivas culturales de sus compañeros de clase en otros países, y desarrollen la sensibilidad global y la competencia intercultural a través de interacciones; además, propone que los proyectos sean evaluados conjuntamente dando paso a la retroalimentación intercultural.

El programa *COIL* de SUNY se lanzó oficialmente en 2006, inicialmente centrado en la colaboración entre estudiantes de SUNY y de la Universidad de Monterrey en México. Desde entonces, el programa ha experimentado un crecimiento constante y ha ampliado las colaboraciones a nivel global, conectando a estudiantes de diversas disciplinas, culturas y contextos académicos. *COIL* respondía así a dar una estructura metodológica a la Telecolaboración.

Por su lado, La Compañía de Jesús, con su compromiso histórico con la educación, ha adoptado la Telecolaboración integrándola a través del *Dual Immersion*. Como se menciona en la página oficial⁴: “la Inmersión Dual Virtual (IDV) es un programa internacional, colaborativo y virtual que tiene como objetivo potenciar el aprendizaje y la enseñanza de idiomas, a través del desarrollo de las competencias comunicativa e intercultural, aprovechando las posibilidades que brinda la Telecolaboración y la virtualidad para interactuar en tiempo real con nativos hablantes en diferentes partes del mundo.” La IDV ocurre cuando dos nativos hablantes trabajan en línea en tiempo real utilizando tecnologías de información y comunicación para mejorar sus habilidades lingüísticas, comunicativas e interculturales al interactuar con temas diversos desde las perspectivas de cada uno. Es lo más parecido a un trabajo de campo, pero con un enfoque pedagógico. El resultado de esta interacción es la unificación de dos clases en una sola.

El Programa IDV, creado por la Asociación de Universidades Jesuitas en América Latina (AUSJAL) y la Asociación de Universidades Jesuitas en Estados Unidos (AJCU), comenzó en enero de 2007. Colleen Coffey, profesora de la Universidad de Marquette en Milwaukee

³ University of Florida International Center. (2023). COIL Guide: Collaborative Online International Learning. University of Florida. https://www.ufl.edu/uap/forms/coil_guide.pdf

⁴ AUSJAL. (2023). Programa Inmersión Dual Virtual. Plataforma de Aprendizaje de AUSJAL. <https://www.ausjal.org/course1/programa-inmersion-dual-virtual/>

(Estados Unidos), participó en el desarrollo del proyecto junto con José Vicente Arizmendi, director del Departamento de Comunicación y Lenguaje de la Pontificia Universidad Javeriana Cali, así como en la primera sesión de conversación entre los estudiantes de español e inglés de las respectivas universidades. En el año 2009, se aprobó la inclusión del programa en la oferta académica y su liderazgo por la Secretaría Ejecutiva de AUSJAL.

A diferencia de lo planteado por COIL de SUNY, el IDV propuesto por la AUSJAL y AJCU aprovecha el potencial de la Telecolaboración para facilitar el encuentro entre los estudiantes y los docentes que participan de esta experiencia, teniendo como referentes los principios de la pedagogía ignaciana y la metodología AIR (Activación, Interacción, Reflexión) en el diseño de las sesiones de trabajo. El modelo de AIR es un enfoque basado en las teorías del aprendizaje socio-constructivista, experimental y transformativo (Ortiz, 2015; Cranton, 2016; Kolb, 1984; Vygotsky, 1978); y con apoyo en el Paradigma Pedagógico Ignaciano (*International Commission*, 1986; JSEA, 1993) se estructura la planeación y el desarrollo de las sesiones. El ingrediente innovador que propone la IDV desde la identidad y misión educativa de la Compañía de Jesús es que, además de las competencias globales, se incentive en el estudiante la empatía y la justicia social al conectar a estudiantes y profesores de distintas instituciones del mundo.

A partir del 2020, la innovación con el enfoque jesuita influye al propio desarrollo de la Telecolaboración AUSJAL en COIL, donde retomando la metodología AIR se propone el desarrollo metodológico apegado al PPI integrado al aprendizaje colaborativo internacional. Los defensores de este enfoque innovador destacan los resultados educativos mejorados. Los estudiantes no solo adquieren conocimientos académicos, sino que también desarrollan habilidades interpersonales, interculturales y tecnológicas, que son esenciales en el mundo actual.

A decir de un estudiante que participó en un curso COIL entre el ITESO, Universidad Jesuita de Guadalajara, México, y la Universidad Javeriana de Cali, Colombia, lo que más le gustó de esta experiencia fue “Escuchar diferentes posturas sobre un mismo tema para comprender que nuestra visión es resultado de nuestro contexto.”⁵

El sello jesuita, con su énfasis en la formación integral, influye de manera significativa en el desarrollo de la Telecolaboración, proporcionando un marco pedagógico sólido que va más allá de la mera transmisión de conocimientos. Al conectar globalmente a estudiantes y profesores de instituciones jesuitas, esta innovadora combinación no solo responde a desafíos educativos contemporáneos, sino que también contribuye a la misión jesuita de formar individuos comprometidos con la construcción de un mundo más justo y equitativo.

⁵ Encuesta final sobre la experiencia COIL para alumnos del ITESO [Datos en bruto sin publicar].
ITESO 2023

En un mundo hiperconectado, donde la diversidad cultural y lingüística es la norma, la relevancia de esta integración radica en su capacidad para cultivar habilidades esenciales, promover la comprensión intercultural y forjar ciudadanos capaces de abordar desafíos globales. Así, independientemente de la innovación específica, el sello jesuita emerge como un catalizador crucial que potencia y enriquece la experiencia educativa, consolidando la importancia de una formación que va más allá del aula, preparando a los estudiantes para enfrentar el mundo con un compromiso genuino hacia la justicia y la solidaridad.